

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	O P E L	Rekord E 2000	CH 0612 41
Constructeur	Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D)		
Identification	"Rekord-E" sur la plaquette du constructeur.- Les 2 premiers chiffres du No du châssis: "11" (Standard S 2 portes, "16" (Standard S 4 p.), "17" (Spécial L, S, Berlina 4 p.), "18" (Spécial L, S, Berlina 2 p.)		
Plaquette constr.	sous le capot, sur la traverse, à droite		
N° du châssis	sous le capot, sur l'auvent, à droite		
Ident. du moteur	/ "20S*" / "20E*" à gauche, au centre du bloc, devant le No du moteur		
Importateur princ.	General Motors Suisse SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Bienna		
Vehicule homologué	18 81 000 213 / 16 81 000 131	Signes fixes dans code du type	Rekord E / 11, 16, 17, 18

Chassis	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____
Direction	mécanique sur demande avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique
Nombre de vitesses	4 ou 3 _____ Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.internes, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	contrôle du niveau, lampe-témoin combinée

Moteur	
Marque	O P E L _____ Type *)
Construction	en ligne _____ Temps 4 _____
Carburant	B _____ Position avant _____
Refroidiss.	eau _____ Nombre cylindr. 4 _____
Alésage	95 _____ Course 69,8 _____
Cylindrée	1978 _____ CV-impôt 10,07 _____
Puissance en CV	*) _____ à V/min *)
Bruit	*) _____ dB/A à V/min *)
Silencieux	3 = 250x180x60 380x200x110 375xø 160 mm *)
Mesure des gaz	ECE-15 CO *) signe d'homologation **)
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie	
Nombre de portes	2 ou 4 _____ Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (E) _____ Rétroviseur intérieur + gauche
Calc	- _____ Attelage -
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	t. 5 _____ av. 2 _____ centre _____ ar. 3 _____
Dimensions	
Longueur	int. _____ ext. 4593 _____ Empattements 2668 _____
Largeur	_____ 1726 _____
Hauteur	_____ 1420 _____ Voie av. 1435 _____ ar. 1412 _____
Porte à faux	lat. _____ Voies av. _____ ar. _____
	av. 814 _____ ar. _____
	ar. 1111 _____ Braquage g. 10200 _____ d. 10450 _____
Distance volant - vers l'avant du véhicule _____	

Poids			
avant	arrière	total	
Poids à vide	595	545	1140
Charge utile	110	240	350
Poids total	705	785	1490
Garantie fabr.	1600		
Dimens. pneus	175 SR 14	175 SR 14	(Variantes
Fly / bar	- / 2,0	- / 2,2	voir
Charge	950	1050	remarques)
pour V max	180	180	
Jantes	5 1/2 J x 14 acier ou alliage léger		
Garantie poids remorquable avec frein	1500		
Garantie poids remorquable sans frein	585		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable teste	méc./automatique, mot.		
identique	20S*	800/1120	
identique	20E*	800/1120	
Vitesse maximale selon le constructeur *)			

Équipement			
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans HCR
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Climoteurs	av	1	(E)
Catadioptres	av		
Feux de gabarit	av		
Feux complément.			
Eclairage plaque		1/ séparé	
Essuie-glace		2/ balais	
Avertisseurs		BOSCH 0 320 143 020	CH 5 0301 07
		avec/sans lave-glace	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	O P E L	Rekord E 2000	
Homologation N°	CH	0612 41	
Carrosserie	limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	1140	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,07
Poids total	1600	Cylindrée	1978

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Moteur (type / puissance CV / silencieux / CO / Vmax / mesures du bruit)

Type "209**" 100 CV-DIN à 5200 t/min, 3 silencieux, CO (méc./autom.) 1,9 / 1,1 % à 850/870 t/min, V-max. 173/168 km/h, mesures du bruit: 50 km/h, M2, 1A 3,67 = 80 dB/A 50 km/h, A3, 1A 3,67 = 78 dB/A à proximité : 82 dB/A à 3900 t/min.

Type "20E**" 110 CV-DIN à 5400 t/min, 3 silencieux, CO (méc./autom.) 1,2 % à 950 t/min, V-max. 179/174 km/h, mesures du bruit: 50 km/h, M2, 1A 3,67 = 79 dB/A 50 km/h, A3, 1A 3,67 = 78 dB/A à proximité 80,5 dB/A à 4050 t/min.

** Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile (y compris le No d'homologation).

+) Variante de pneus : 185/70 SR 14 charge AV 910 (2,0) AR 1180 (2,2) V-max. 180 km/h voies inchangées.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 80 kg.

Cette carte remplace le BT CH 0612 41 du 15.8./12.9.77.
 direction: sur demande avec assistance hydraulique

Berne, 24.2.78.

Lieu et date de l'homologation Studen, 15.08.77 / 12.09.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	O P E L	Rekord E 2000	CH 0612 41
Constructeur	Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D)		
Identification	"Rekord-E" sur la plaquette du constructeur. - Les 2 premiers chiffres du No du châssis: "11" (Standard S 2 portes) "16" (Standard S 4 p.) "17" (Spécial L, S, Berlina 4 p.) "18" (Spécial L, S, Berlina 2 p.)		
Plaquette constr.	sous le capot, sur la traverse, à droite		
N° du châssis	sous le capot, sur l'avant, à droite		
Ident. du moteur	"20S*" / "20E*" à gauche, au centre du bloc, devant le No du moteur		
Importateur princ.	General Motors Suisse SA., Salzhuusstrasse 21, 2501 Bienna		
Vehicule homologué	18 81 000 213 / 16 81 000 131 Signes fixes dans code du type Rekord E / 11, 16, 17, 18		

Chassis		Moteur			
Nombre d'essieux	2	Marque	O P E L	Type	*)
Direction	mécanique	Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique	Carburant	B	Position	avant
Nombre de vitesses	4 ou 3	Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière	Alésage	95	Course	69,8
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Cylindrée	1978	CV-impôt	10,07
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en CV	*)	à/min	*)
Ralentisseur	-	Bruit	*)	dB/A	à/min
Contrôle 2 circ.	contrôle du niveau, lampe-témoin combinée	Silencieux	3 = 250x180x60	380x200x110	375xø 160 mm *)
		Mesure des gaz	ECE-15 CO *) signe d'homologation **		
		Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2 ou 4	Poids à vide	595	545	1140
Ceintures sécurité	Ar4 (E)	Charge utile	110	240	350
Cale	-	Poids total	705	785	1490
Antivol	verrouillage de la direction	Garantie fabr.	175 SR 14	175 GR 14	1600
Nombre de places	1 5 av. 2 centre ar. 3	Dimens. pneus	- / 2,0	- / 2,2	(Variantes)
Dimensions	int. ext.	Ply / bar	950	1050	voir
Longueur	4593	Charge	180	180	remarques)
Largeur	1726	pour V max	5 1/2 J x 14 acier ou alliage léger		
Hauteur	1420	Jantes	Garantie poids remorquable avec frein 1500		
Porte à faux	lat. av. 814 ar. 1111	Empattements	Garantie poids remorquable sans frein 585		
		Voie	Garantie poids de l'ensemble		
		av. 1435 ar. 1412	Poids remorquable testé méc./automatique, mot.		
		Voies	identique		
		av. - ar. -	identique		
		g. 10200 d. 10450	20S* 800/1120		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage	20E* 800/1120		
			Vitesse maximale selon la constructeur *)		

Equipement			
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans HCR
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Cilignoteurs	av I	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément			
Eclairage plaque	1/ séparé		
Essuie-glace	2/ balais		
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 020 CH 5 0301 07 avec/sans lave-glace		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	O P E L Rekord E 2000		
Homologation			
N°	CH	0612 41	
Carrosserie	limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	1140	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,07
Poids total	1600	Cylindrée	1978

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

* Moteur (type / puissance CV / silencieux / CO / Vmax / mesures du bruit)

Type "20S" 100 CV-DIN à 5200 t/min, 3 silencieux, CO (méc./autom.) 1,9 / 1,1 % à 850/870 t/min, V-max. 173/168 km/h, mesures du bruit: 50 km/h, M2, 1A 3,67 = 80 dB/A 50 km/h, A3, 1A 3,67 = 78 dB/A à proximité : 82 dB/A à 3900 t/min.

Type "20B" 110 CV-DIN à 5400 t/min, 3 silencieux, CO (méc./autom.) 1,2 % à 950 t/min, V-max. 179/174 km/h, mesures du bruit: 50 km/h, M2, 1A 3,67 = 79 dB/A 50 km/h, A3, 1A 3,67 = 78 dB/A à proximité 80,5 dB/A à 4050 t/min.

** Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile (y compris le No d'homologation).

+ Variante de pneus : 185/70 SR 14 charge AV 910 (2,0) AR 1180 (2,2) V-max. 180 km/h voies inchangées.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 80 kg.

Cette carte remplace le BT CH 0612 41 du 15.6./12.9.77.
poids remorquable testé

Studen, 28.11.77.

Lieu et date de l'homologation Studen, 15.08.77 / 12.09.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

O P E L

Rekord E 2000

CH 0612 41

Fiche complémentaire

I.

Complément du 30.06.80 à Berne - Ad

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 03.

Complément du 19.08.80 - lin

Boîte mécanique : sur demande; boîte complémentaire (Overdrive 0,778 : 1), avec changement de vitesse électrique.

Complément du 25.08.81 à Berne - Ad

Identification : (valable à partir de la production d'août 1981)

devant le No du châssis : "WOL 0000 11 .." (2 portes Standard)
"WOL 0000 16 .." (4 portes Standard)
"WOL 0000 17 .." (4 portes De Luxe)
"WOL 0000 18 .." (2 portes De Luxe).